



Программа Организации Объединенных  
Наций по окружающей среде



Продовольственная и сельскохозяйственная  
организация Объединенных Наций

Distr.: General  
6 July 2006

Russian  
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного  
обоснованного согласия в отношении отдельных  
опасных химических веществ и пестицидов  
в международной торговле

Конференция Сторон

Третье совещание

Женева, 9-13 октября 2006 года

Пункт 6 g) предварительной повестки дня\*

Вопросы, вытекающие из предыдущих совещаний

Конференции Сторон: результаты исследования  
путей улучшения сотрудничества и синергизма  
между секретариатами Базельской конвенции о  
контроле за трансграничной перевозкой опасных  
отходов и их удалением, Роттердамской конвенции  
и Стокгольмской конвенции о стойких  
органических загрязнителях

## Развитие синергетических связей между секретариатами конвенций по химическим веществам и отходам

### Записка секретариата

1. На своем первом совещании Конференция Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях приняла решение СК-1/18, в котором, среди прочего, с удовлетворением приняла предложение, сделанное на первом совещании Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле общему руководству секретариатами Стокгольмской и Роттердамской конвенций, и приняла решение о необходимости изучения дальнейших возможностей для дополнительных синергетических связей. В пункте 3 решения СК-1/18 Конференция Сторон просила:

"...секретариат подготовить в консультации с другими соответствующими секретариатами и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде исследование по вопросу о том, как можно было бы развить сотрудничество и синергетические связи между секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции, Стокгольмской конвенции и другими соответствующими программами с учетом особого

\* UNEP/FAO/RC/COP.3/1.

характера секретариата Роттердамской конвенции, услуги которого совместно обеспечиваются Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, с целью обеспечения максимального уровня согласованности, эффективности и действенности при рассмотрении вопросов, касающихся химических веществ и отходов, включая рассмотрение той роли, которую могут играть общие структуры".

2. На своем втором совещании Конференция Сторон Роттердамской конвенции приняла решение РК-2/6, в котором, среди прочего, с удовлетворением отметила исследование, просьба о котором содержится в пункте 3 решения СК-1/18, и решила рассмотреть итоги этого исследования на своем третьем совещании. Итоги исследования приводятся в приложении к настоящему документу<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Ранее распространено в документе UNEP/CHW/OEWG/5/INF/17 Базельской конвенции и документе UNEP/POPS/COP.2/INF/12 Стокгольмской конвенции.

## Приложение

### Доклад об исследовании, касающемся расширения сотрудничества и синергетических связей между секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций

#### Содержание

I.	Введение, предыстория и цель .....	4
II.	Дополнительная справочная информация .....	5
A.	Решения, принятые в рамках Роттердамской конвенции .....	5
B.	Решения, принятые в рамках Базельской конвенции .....	5
C.	Решения Совета управляющих ЮНЕП .....	5
D.	Всемирный саммит 2005 года .....	5
E.	Внедрение основанного на учете всего жизненного цикла (комплексного) подхода к регулированию химических веществ другими учреждениями .....	6
III.	Краткие сведения о положениях и структурах Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций .....	7
A.	Базельская конвенция .....	7
B.	Роттердамская конвенция .....	9
C.	Стокгольмская конвенция .....	10
D.	Руководящие структуры трех конвенций .....	10
IV.	Основные и технические мандаты и виды деятельности трех секретариатов .....	11
V.	Возможности и пути укрепления синергии между функциями секретариатов .....	12

## I. Введение, предыстория и цель

1. На своем первом совещании Конференция Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях просила секретариат изучить вопрос о том, как можно было бы развить сотрудничество и синергетические связи между секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Стокгольмской конвенции и другими соответствующими программами с учетом особого характера секретариата Роттердамской конвенции, услуги которого совместно обеспечиваются Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Генеральным директором Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), с целью обеспечения максимального уровня согласованности, эффективности и действенности при рассмотрении вопросов, касающихся химических веществ и отходов, включая рассмотрение той роли, которую могут играть общие структуры<sup>2</sup>. Настоящий документ подготовлен секретариатом Стокгольмской конвенции в ответ на эту просьбу.
2. Цель настоящего исследования - выделить общие элементы в деятельности и административных механизмах секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций как основу для изучения областей, в которых повышение согласованности действий секретариатов могло бы пойти на пользу Сторонам всех трех конвенций. Поскольку сотрудничество с рядом субъектов и заинтересованных сторон имеет ключевое значение в плане обеспечения максимальной согласованности и внедрения комплексного подхода к регулированию химических веществ, в настоящем исследовании по мере необходимости рассматриваются и другие международные программы и организации.
3. Настал подходящий момент для изучения более долгосрочных механизмов выполнения секретариатских функций для нужд Стокгольмской конвенции - прежде всего потому, что переход от ранее существовавшего временного секретариата к постоянным структурам идет в настоящее время и пока не завершен. Во многом аналогичная ситуация сложилась и в секретариате Роттердамской конвенции. В отличие от них, секретариат Базельской конвенции окончательно сформирован и работает в полную силу. Появление трех конвенций по вопросам регулирования химических веществ и отходов под эгидой ЮНЕП с заключением и вступлением в силу двух последних конвенций - Стокгольмской и Роттердамской - дает подходящую возможность для того, чтобы рассматривать два или три секретариата как единую структуру<sup>3</sup>. Нельзя исключать возможность подписания новых соглашений в форме конвенций по дополнительным химическим веществам или деятельности по регулированию химических веществ, однако теперь, когда была достигнута договоренность по инициативе, касающейся стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ), такая возможность может реализоваться, по-видимому, только в более отдаленной перспективе.
4. С учетом общих функций и областей текущего или потенциального сотрудничества в исследовании представлены возможные варианты объединения различных функций секретариатов в рамках единых подразделений. При этом ставится цель не сокращения общих расходов, а повышения качества обслуживания и поддержки Сторон соответствующих конвенций. Представленные варианты также отвечают стремлению международного сообщества обеспечить более тесную интеграцию деятельности по регулированию химических веществ и отходов, т.е. применение так называемого подхода, основанного на учете всего жизненного цикла, "от колыбели до могилы".
5. Источниками информации для данного исследования послужили имеющиеся документы, доклады, буклеты и беседы с персоналом секретариатов трех конвенций и Отдела ЮНЕП по

---

<sup>2</sup> Доклад Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/COP.1/31), приложение I, решение СК-1/18.

<sup>3</sup> В настоящем исследовании рассматривается только возможность интеграции секретариатов Базельской и Стокгольмской конвенций и относящейся к ЮНЕП части секретариата Роттердамской конвенции. Вопрос об интеграции части секретариата Роттердамской конвенции, относящейся к ФАО, выходит за рамки данного исследования.

технологии, промышленности и экономике, включая подразделение ЮНЕП по химическим веществам (Отдел ЮНЕП по химическим веществам)<sup>4</sup>.

## II. Дополнительная справочная информация

### A. Решения, принятые в рамках Роттердамской конвенции

6. Стороны Роттердамской конвенции на своем втором совещании, приветствуя решение Конференции Сторон Стокгольмской конвенции относительно того, чтобы ее секретариат подготовил в консультациях с другими соответствующими секретариатами и ЮНЕП исследование, касающееся улучшения сотрудничества и синергических связей, сочли, что:

“...для того чтобы конференции Сторон Роттердамской конвенции, Стокгольмской и Базельской конвенций могли принимать любые решения, которые они сочтут необходимыми на своих следующих совещаниях, им потребуется, помимо вышеупомянутого исследования, дополнительный анализ финансовых и административных мероприятий, которые потребуются для осуществления любых изменений, которые могут предложить секретариаты трех конвенций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Кроме того, в таком дополнительном анализе следует определять любую финансовую экономию, которая может возникнуть, а также любые последствия корректировок для расходов секретариата, связанных с административными затратами Организации Объединенных Наций; [...]”<sup>5</sup>

### B. Решения, принятые в рамках Базельской конвенции

7. На своей четвертой сессии Рабочая группа открытого состава Базельской конвенции просила секретариат Базельской конвенции сотрудничать с секретариатами Роттердамской и Стокгольмской конвенций с учетом положений решения РК-1/18 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции в изыскании путей обеспечения сотрудничества и синергизма и вынести рекомендации на этот счет Конференции Сторон Базельской конвенции на ее восьмом совещании<sup>6</sup>.

### C. Решения Совета управляющих ЮНЕП

8. Совет управляющих ЮНЕП неоднократно рассматривал вопрос об укреплении синергических связей и сотрудничества между секретариатами международных соглашений по химическим веществам и отходам и Отделом ЮНЕП по химическим веществам<sup>7</sup>. Он просил Директора-исполнителя ЮНЕП содействовать развитию всестороннего сотрудничества и синергических связей между этими структурами<sup>8</sup>.

### D. Всемирный саммит 2005 года

9. Участники пленарного заседания высокого уровня шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи (Всемирного саммита 2005 года), признав необходимость более эффективной

<sup>4</sup> Несмотря на то, что данное исследование проводилось секретариатом Стокгольмской конвенции на основе консультаций с секретариатами Базельской и Роттердамской конвенций, оно необязательно отражает мнения секретариатов Базельской или Роттердамской конвенций.

<sup>5</sup> Доклад Конференции Сторон Роттердамской конвенции о работе ее второго совещания (UNEP/FAO/RC/COP.2/19), приложение I, решение РК-2/6.

<sup>6</sup> Доклад Рабочей группы открытого состава Базельской конвенции о работе ее четвертой сессии (UNEP/CHW/OEWG/4/18), приложение I, решение РГОС-IV/10.

<sup>7</sup> Решение SS.VII/1 Совета управляющих о международном экологическом руководстве (февраль 2002 года), воспроизведенное в приложении к решению СК-1/18.

<sup>8</sup> Решение 23/9 Совета управляющих о регулировании химических веществ (февраль 2005 года), воспроизведенное в приложении к решению СК-1/18, пункт 4.

экологической деятельности, согласились изучить возможность создания в качестве ответа на эту необходимость более целостных институциональных рамок, включая более интегрированную структуру, опираясь на существующие учреждения и принятые на международном уровне документы, а также договорные органы и специализированные учреждения<sup>9</sup>.

## **Е. Внедрение основанного на учете всего жизненного цикла (комплексного) подхода к регулированию химических веществ другими учреждениями**

10. В пункте 49 главы 19 Повестки дня на XXI век<sup>10</sup>, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, была подчеркнута важность подхода, основанного на учете всего жизненного цикла: в нем было указано, что правительствам в сотрудничестве с соответствующими международными организациями следует рассмотреть возможность принятия политики, основанной, в частности, на регулировании химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла, включая производство, торговлю, транспортировку, использование и удаление, и что им следует провести согласованные мероприятия в целях уменьшения опасностей, связанных с токсичными химическими веществами, принимая во внимание весь жизненный цикл этих химических веществ.

11. В 2002 году представители стран на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию поставили цель обеспечения рационального использования химических веществ во всем мире к 2020 году. В качестве важного шага на пути к достижению этой цели, а также на пути к внедрению согласованного подхода к регулированию химических веществ на всех уровнях правительства и заинтересованные субъекты разработали стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ), который был принят Международной конференцией по регулированию химических веществ на ее первой сессии в феврале 2006 года.

12. Отдел ЮНЕП по технологии, промышленности и экономике через свое подразделение по химическим веществам (Отдел ЮНЕП по химическим веществам) обеспечивал секретариатское обслуживание деятельности по разработке СПМРХВ и будет обслуживать будущие сессии Международной конференции по регулированию химических веществ. Отдел по химическим веществам будет также оказывать поддержку в осуществлении стратегического подхода в природоохранном секторе и распоряжаться средствами целевого фонда для поддержки первоначальных мероприятий по созданию потенциала. Содействуя внедрению комплексного подхода, основанного на учете всего жизненного цикла, Отдел также организует подготовку по многодисциплинарным вопросам в контексте конвенций, рассматриваемых в настоящем исследовании, таким, как управление и обмен информацией и многие технические вопросы, имеющие отношение к трем конвенциям. Отдел по химическим веществам занимается выявлением недостатков и потребностей, сбором средств, разработкой программ и организацией проектов, учебных мероприятий и семинаров с целью оказать помощь странам в создании потенциала, нормативно-правовой базы и инфраструктуры для экологически обоснованного регулирования химических веществ.

13. Поддержку комплексного подхода, основанного на учете всего жизненного цикла, обеспечивают и другие учреждения ЮНЕП, такие, как Женевская экологическая сеть, организовавшая серию региональных и субрегиональных учебных практикумов по комплексному осуществлению трех конвенций, и Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности.

14. К применению комплексного подхода к регулированию химических веществ и отходов имеют отношение и другие организации, программы и форумы. Межправительственный форум

---

<sup>9</sup> Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, принятый Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 60/1, пункт 169.

<sup>10</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3(14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

по химической безопасности был учрежден Международной конференцией по химической безопасности на ее совещании в Стокгольме в апреле 1994 года. Форум представляет собой уникальный всеохватывающий механизм сотрудничества между правительствами и межправительственными и неправительственными организациями в деле внедрения комплексного подхода к оценке рисков, связанных с химическими веществами, и экологически обоснованному регулированию химических веществ. Представители правительств и межправительственных и неправительственных организаций встречаются на Форуме с тем, чтобы объединить и упрочить национальные и международные усилия, направленные на повышение химической безопасности.

15. В рамках программы по химическим веществам, отходам и экологическому руководству Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) реализуется серия программ создания потенциала в области регулирования химических веществ и отходов и экологического руководства с опорой на многосекторальный подход и участие целого ряда заинтересованных субъектов на национальном уровне. В этой программе участвуют представители всех заинтересованных министерств, деловых кругов и промышленных секторов, государственного сектора и организаций по трудовым вопросам. Таким образом ЮНИТАР оказывает помощь развивающимся странам в создании или укреплении структур сотрудничества на национальном уровне, которые послужили бы основой для эффективных и согласованных действий по решению приоритетных национальных задач в области регулирования химических веществ и отходов, а также осуществлению международных соглашений и инициатив, касающихся химических веществ и отходов. Эта деятельность призвана в значительной мере способствовать созданию комплексной программы регулирования химических веществ и отходов на национальном уровне. Другие программы ЮНИТАР, включая составление национальных профилей, программу установления национальных приоритетов и разработку плана действий, также способствуют внедрению и осуществлению комплексного подхода к регулированию химических веществ и отходов. Кроме того, часть более специализированных мероприятий по подготовке кадров и созданию потенциала охватывает такие многодисциплинарные вопросы, как регистры выброса и переноса загрязнителей и Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ.

16. Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) предоставляет развивающимся странам субсидии на реализацию проектов, способствующих улучшению глобальной экологической обстановки и условий жизни местных общин. В соответствии со своим Документом ФГОС действует на основе сотрудничества и партнерства между его учреждениями-исполнителями, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП, Всемирным банком и другими органами-исполнителями в рамках стратегии расширения возможностей. Таким образом создается механизм международного сотрудничества в целях обеспечения нового и дополнительного безвозмездного и льготного финансирования для покрытия согласованных дополнительных расходов на осуществление мер по достижению положительных результатов с точки зрения глобальной экологии в следующих шести тематических областях: биологическое разнообразие; изменение климата; международные воды; деградация земель, истощение озона и стойкие органические загрязнители (СОЗ).

17. В 1995 году была учреждена Межорганизационная программа по безопасному обращению с химическими веществами в целях укрепления сотрудничества и повышения согласованности действий в области химической безопасности. Участниками Программы являются следующие семь организаций: ФАО, Международная организация труда (МОТ), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), ЮНИТАР и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

### **III. Краткие сведения о положениях и структурах Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций**

#### **A. Базельская конвенция**

18. В Базельской конвенции установлена процедура получения письменного предварительного обоснованного согласия (ПОС) на контроль за трансграничной перевозкой опасных и других отходов. Конвенция была принята в 1989 году и вступила в силу в 1992 году. По состоянию на 2 марта 2006 года Конвенцию подписали 168 договаривающихся Сторон.

В рамках Базельской конвенции изучаются возможности для мобилизации ресурсов, в том числе по линии ФГОС. В рамках Конвенции оказывается техническая поддержка странам в деле экологически обоснованного регулирования и удаления таких отходов и сокращения их производства. В течение первых десяти лет после вступления Конвенции в силу основным направлением работы было создание глобальной системы контроля за трансграничной перевозкой опасных отходов и разработка критериев их экологически обоснованного регулирования.

19. Конвенция охватывает не только опасные химические вещества, но и другие типы опасных отходов, объединенных в категории по своим внутренним свойствам, а также бытовые отходы. Таким образом, все опасные химические вещества, регламентируемые Роттердамской и Стокгольмской конвенциями, превращаясь в отходы, попадают в сферу охвата Базельской конвенции. Конвенция также распространяется на отходы, которые определяются как опасные отходы или считаются таковыми в соответствии с национальным законодательством Сторон. В настоящее время предметом изучения в рамках Конвенции являются приоритетные потоки отходов, определенные ее Конференцией Сторон. К их числу относятся отходы СОЗ, биомедицинские и медицинские отходы, электронные отходы, отходы, образующиеся в результате окончания срока эксплуатации судов, отработанные масла, использованные свинцово-кислотные аккумуляторные батареи и устаревшие запасы пестицидов.

20. Обязанности Сторон Конвенции включают в себя представление конкретно оговоренной информации секретариату; создание необходимой инфраструктуры и объектов для выявления и экологически безопасного удаления отходов; минимизацию производства и экспорта отходов; контроль за экспортом отходов на основе индивидуальных партий при помощи процедуры ПОС; контроль за последствиями регулирования опасных отходов для здоровья людей и окружающей среды, разработку и применение малоотходных технологий; и - для тех, кто располагает соответствующими средствами, - оказание помощи другим странам в создании и укреплении инфраструктуры и потенциала для регулирования опасных отходов.

21. На своем пятом совещании в 1999 году Конференция Сторон Конвенции приняла Протокол об ответственности и компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничной перевозки опасных отходов и их удаления<sup>11</sup>. Цель этого протокола заключается в обеспечении всеобъемлющего режима материальной ответственности и надлежащей и оперативной компенсации за ущерб, причиненный в результате трансграничной перевозки опасных отходов и их удаления. Протокол пока не вступил в силу.

22. Конференция Сторон Конвенции учредила следующие вспомогательные органы:

а) Бюро расширенного состава, которое собирается не реже одного раза в год с тем, чтобы дать, в частности, указания административного и общего оперативного характера, руководящие указания и рекомендации секретариату в период между совещаниями Конференции Сторон<sup>12</sup>;

б) Рабочую группу открытого состава, которая собирается не реже одного раза в год с тем, чтобы оказать Конференции Сторон содействие, в частности, в подготовке плана работы в рамках Конвенции и обеспечении постоянного контроля за его реализацией и рассматривать вопросы, касающиеся стратегических, технических, научных, правовых, организационных, административных, финансовых, бюджетных и иных аспектов осуществления Конвенции и выносить Конференции Сторон рекомендации по этим вопросам<sup>13</sup>;

с) Комитет по соблюдению, в ведении которого находится механизм содействия осуществлению и соблюдению, собирается не реже одного раза в год, принимает сообщения от

---

<sup>11</sup> Доклад Конференции Сторон Базельской конвенции о работе ее пятого совещания (UNEP/CHW.5/29), приложение III.

<sup>12</sup> Доклад Конференции Сторон Базельской конвенции о работе ее шестого совещания (UNEP/CHW.6/40), приложение I, решение VI/36, об организационных мероприятиях.

<sup>13</sup> Там же, решение VI/36.



Сторон или секретариата о возникших трудностях с соблюдением обязательств и рассматривает общие вопросы соблюдения и осуществления<sup>14</sup>.

## **В. Роттердамская конвенция**

23. Роттердамская конвенция была принята в сентябре 1998 года. Цель Конвенции - способствовать обеспечению общей ответственности и совместным усилиям Сторон в международной торговле отдельными опасными химическими веществами для охраны здоровья человека и окружающей среды от потенциально вредного воздействия и содействия их экологически обоснованному использованию путем облегчения обмена информацией об их свойствах, закрепления положений об осуществлении на национальном уровне процесса принятия решений, касающихся их импорта и экспорта, и распространения этих решений среди Сторон. Основные положения Конвенции касаются обмена информацией обо всех химических веществах, запрещенных или строго ограниченных какой-либо из Сторон, и процедуры предварительного обоснованного согласия (ПОС) в отношении химических веществ, фигурирующих в приложении III к Конвенции (39 химических веществ и групп химических веществ, включая 28 пестицидов и особо опасных пестицидных составов и 11 промышленных химикатов). В Конвенции также установлена процедура добавления новых химических веществ в приложение III.

24. Конвенция была разработана на основе добровольной процедуры ПОС, введенной совместными усилиями ФАО и ЮНЕП в 1992 году. Конвенция вступила в силу в феврале 2004 года и на 19 января 2006 года насчитывала 102 Стороны. Еще 69 стран являлись участниками временной процедуры ПОС, которая была введена в действие в сентябре 1998 года и отменена в феврале 2006 года. ФАО и ЮНЕП совместными усилиями обеспечивали секретариатское обслуживание в период, когда действовала временная процедура ПОС, а теперь они выполняют функции секретариата Конвенции. Цель создания совместного секретариата состояла в том, чтобы задействовать синергические связи между работой над проблемой пестицидов, ведущейся в ФАО, и работой над проблемой промышленных химикатов, ведущейся в ЮНЕП. Должность Исполнительного секретаря финансируется на совместной основе ФАО и ЮНЕП (по 25 процентов - каждой организацией). В рамках ЮНЕП эта должность совмещена с должностью Исполнительного секретаря Стокгольмской конвенции (процентная доля финансирования: 75 процентов для Стокгольмской конвенции и 25 процентов для Роттердамской конвенции).

25. Основные обязанности Сторон Конвенции состоят в том, чтобы уведомлять секретариат об их окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ; предлагать для включения в приложение III особо опасные пестицидные составы, с которыми возникают проблемы при существующих условиях их использования в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой; сообщать о принятых решениях в отношении импорта химических веществ, включенных в приложение III; уважать принятые импортирующими Сторонами решения в отношении импорта химических веществ, включенных в приложение III; осуществлять контроль за экспортом химических веществ, запрещенных или строго ограниченных на национальном уровне; укреплять национальную инфраструктуру и институты для эффективного осуществления Конвенции; оказывать помощь другим странам в создании необходимой инфраструктуры и потенциала для регулирования химических веществ и осуществления Конвенции; содействовать повышению химической безопасности и осведомленности об этой проблеме; и участвовать в обмене информацией о запрещенных и строго ограниченных химических веществах, а также об особо опасных пестицидных составах.

26. Конференция Сторон созывается ежегодно в течение первых трех лет после вступления Конвенции в силу. После третьего совещания Конференции Сторон, которое состоится в Женеве в сентябре 2006 года, совещания Конференции Сторон будут созываться на двухгодичной основе. Конференция Сторон учредила только один вспомогательный орган - Комитет по рассмотрению химических веществ. В круг его обязанностей входит рассмотрение уведомлений Сторон о введенных ими запретах и ограничениях и предложений о включении опасных

<sup>14</sup> Там же, решение VI/12 о создании механизма содействия осуществлению и соблюдению.

составов в сферу охвата Конвенции; вынесение рекомендаций относительно того, следует ли включать в сферу охвата Конвенции определенные химические вещества или составы; и подготовка документов с руководящими указаниями в отношении химических веществ, рекомендованных для включения. Комитет собирается на ежегодной основе и проводит свои совещания, как и Конференция Сторон, попеременно в Женеве и Риме.

27. Конференция Сторон учредила специальную рабочую группу открытого состава для рассмотрения процедур и механизмов в отношении несоблюдения в соответствии со статьей 17 Конвенции. Эта рабочая группа собиралась накануне второго совещания Конференции Сторон в сентябре 2005 года.

### **C. Стокгольмская конвенция**

28. Цель Стокгольмской конвенции заключается в охране здоровья человека и окружающей среды от СОЗ и сокращении или прекращении производства и использования СОЗ и ликвидации выбросов СОЗ в результате непреднамеренного производства и выбросов, связанных с запасами и отходами. Стокгольмская конвенция была принята в 2001 году в ответ на призывы к глобальным действиям по сокращению масштабов рассеивания этих химических веществ в окружающей среде, иногда в местах, удаленных от их источника. Она вступила в силу в мае 2004 года и на 31 января 2006 года насчитывала 118 договаривающихся Сторон. Кроме того, статья 14 Конвенции гласит, что ФГОС на временной основе выступает в качестве основной структуры, которой поручено осуществлять функции механизма финансирования Конвенции. В настоящее время Конвенция охватывает 12 химических веществ и групп химических веществ. К их числу относятся пестициды, промышленные химикаты и непреднамеренно произведенные побочные продукты. Восемь из этих химических веществ также фигурируют в приложении III к Роттердамской конвенции. В Стокгольмской конвенции установлены критерии и процедуры для рассмотрения и включения в перечень дополнительных химических веществ.

29. Основные обязанности Сторон Конвенции состоят в том, чтобы ликвидировать или ограничить преднамеренное производство, использование, импорт и экспорт СОЗ; сократить или ликвидировать выбросы непреднамеренно произведенных СОЗ; сократить или ликвидировать выбросы СОЗ, связанные с запасами и отходами; сообщать о принимаемых мерах по осуществлению Конвенции; предоставлять данные о производстве, импорте и экспорте СОЗ; способствовать обмену информацией, повышению осведомленности и информированности о Конвенции; поддерживать научные исследования в отношении указанных в Конвенции и потенциальных СОЗ и их альтернатив; обмениваться информацией об СОЗ; поддерживать ведущую на национальном уровне деятельность по осуществлению Конвенции; и оказывать помощь другим странам в укреплении их потенциала для осуществления Конвенции. После третьего совещания в 2007 году Конференция Сторон Конвенции будет созываться на двухгодичной основе.

30. Конференция Сторон учредила два вспомогательных органа:

а) Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей собирается один раз в год для рассмотрения любых предложений Сторон по включению новых химических веществ в сферу охвата Конвенции;

б) Группа экспертов по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной деятельности (НИМ/НПД) была создана для дальнейшего совершенствования и повышения действенности проекта руководящих принципов по НИМ/НПД. Группа собирается на ежегодной основе и продолжит делать это до третьего совещания Конференции Сторон, когда должен истечь ее нынешний мандат.

31. Кроме того, Конференция Сторон на своем первом совещании приняла решение сформировать специальную рабочую группу открытого состава для рассмотрения процедур и механизмов в отношении несоблюдения в соответствии со статьей 17 Конвенции. Эта группа будет заседать 28-29 апреля 2006 года, накануне второго совещания Конференции Сторон.

### **D. Руководящие структуры трех конвенций**

32. Руководящие структуры всех трех конвенций схожи между собой. Каждая конвенция имеет секретариат и обладает независимым международно-правовым статусом договорного органа со своими собственными правилами процедуры, членским составом и полномочиями в области принятия решений. Главным органом каждой конвенции является соответствующая

Конференция Сторон, в состав которой входят государства и организации, присоединившиеся к ней. Каждая конвенция обладает статусом независимого юридического лица и имеет Конференцию Сторон, которая принимает свои собственные решения и не связана решениями других органов, включая решения других таких конференций Сторон, Совета управляющих ЮНЕП и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Тем не менее многие страны являются Сторонами всех трех конвенций и участвуют в работе Совета управляющих ЮНЕП и Генеральной Ассамблеи<sup>15</sup>. С учетом их политического веса принимаемые ими решения заслуживают серьезного рассмотрения. Каждая Конференция Сторон следит за осуществлением соответствующей конвенции, держит в поле зрения ее положения и может рассматривать поправки к ее тексту. Кроме того, каждая Конференция Сторон может при необходимости учреждать вспомогательные органы.

33. В соответствии с принципом главенства конференций Сторон все вспомогательные органы отчитываются перед своей соответствующей Конференцией Сторон и имеют полномочия только в рамках установленных ей параметров. Аналогичным образом, учрежденные конвенциями секретариаты получают свои мандаты на основании положений соответствующей конвенции, а также от соответствующей Конференции Сторон. Каждый секретариат обязан отчитываться перед своей Конференцией Сторон о мероприятиях, проведенных во исполнение решений, которые были приняты Сторонами на совещаниях Конференции Сторон.

34. Все взаимоотношения между конвенциями регулируются соответствующими положениями конвенций и руководящими указаниями соответствующей Конференции Сторон, в частности решениями о сотрудничестве в конкретных областях.

#### **IV. Основные и технические мандаты и виды деятельности трех секретариатов**

35. В каждой из трех конвенций есть положения об учреждении секретариата и о его обязанностях. Если говорить о Базельской конвенции, то согласно решению I/7, принятому Конференцией Сторон на ее первом совещании, секретариат Конвенции создается Директором-исполнителем ЮНЕП. Что касается Роттердамской конвенции, то согласно пункту 3 статьи 19 секретариатские функции выполняются совместно Директором-исполнителем ЮНЕП и Генеральным директором ФАО с учетом тех договоренностей, которые согласовываются между ними и утверждаются Конференцией Сторон. Что же касается Стокгольмской конвенции, то согласно пункту 3 статьи 20 функции секретариата Конвенции выполняются Директором-исполнителем ЮНЕП, если Конференция Сторон не примет большинством в три четверти присутствующих и участвующих в голосовании Сторон решение поручить выполнение функций секретариата какой-либо другой международной организации или нескольким другим таким организациям. На переходных этапах функционирования режимов Роттердамской и Стокгольмской конвенций секретариат Стокгольмской конвенции и относящаяся к ЮНЕП часть секретариата Роттердамской конвенции работали как структуры, полностью интегрированные в Отдел ЮНЕП по химическим веществам.

36. Существует множество основных функций, которые являются общими для всех трех секретариатов, но положения об этих функциях, закрепленные в трех конвенциях, могут быть сформулированы несколько по-разному. Эти основные функции включают в себя обслуживание совещаний конференций Сторон и их вспомогательных органов; оказание содействия Сторонам в осуществлении конвенций; обеспечение координации усилий или сотрудничества с другими соответствующими международными органами; и заключение всех необходимых административных и контрактных договоренностей. Секретариаты трех конвенций играют ключевую роль в управлении и обмене информацией с договаривающимися Сторонами и между самими Сторонами. Кроме того, положениями каждой конвенции предусмотрено, что секретариаты конвенций должны решать конкретные задачи, связанные с их осуществлением. Конференции Сторон могут также просить секретариаты конвенций о выполнении других задач - как в качестве их постоянных дополнительных обязанностей, так и в порядке осуществления конкретных мандатов на оказание помощи конференциям Сторон в их работе.

<sup>15</sup> В настоящее время Сторонами всех трех конвенций являются 77 стран.

37. Секретариаты Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций несут общую ответственность за выполнение следующих вспомогательных функций:

- a) конференционное обслуживание совещаний конференций Сторон и их вспомогательных органов;
- b) оказание содействия в управлении информацией;
- c) правовая помощь и юридические консультации;
- d) оказание или содействие оказанию технической помощи и помощи в создании потенциала;
- e) обеспечение сотрудничества и координации;
- f) организационная и административная поддержка;
- g) оказание содействия в управлении финансами.

38. Подробная информация об обязанностях и видах деятельности трех секретариатов по этим семи категориям вспомогательных функций приведена в добавлении к настоящему исследованию.

39. Как явствует из представленной в добавлении информации, обязанности и виды деятельности, относящиеся к этим категориям, во многом схожи между собой. Отличия обусловлены главным образом неодинаковыми форматами, процедурами и тематикой. Тем не менее для обязанностей и видов деятельности секретариатов характерны следующие общие направления: пропаганда их соответствующих конвенций; оказание помощи их Сторонам путем предоставления информации и обмена ею; обучение; помощь в создании потенциала; и повышение осведомленности. Все три конвенции имеют отношение к опасным химическим веществам и другим опасным веществам, будь то вещества как таковые или вещества в форме отходов. Таким образом, анализ этих элементов во всех трех секретариатах неизбежно наводит на мысль о том, что существуют возможности для повышения эффективности за счет более тесной увязки между собой если не всех, то многих общих функций. Подобный выигрыш в эффективности дает возможность максимально широко развернуть информационно-пропагандистскую деятельность по каждой из конвенций и повысить уровень обслуживания всех Сторон. Такая более тесная увязка функций также полностью сообразуется с внедрением комплексного и основанного на учете всего жизненного цикла подходов к регулированию химических веществ и связанных с ними отходов.

## V. Возможности и пути укрепления синергии между функциями секретариатов

40. Как отмечается во введении к настоящему исследованию, исходная предпосылка для рассмотрения возможностей налаживания синергических связей между тремя конвенциями по вопросам химических веществ и отходов, в отношении которых ЮНЕП несет административную ответственность, заключается в том, что секретариат Базельской конвенции создан и функционирует в полном объеме, тогда как постоянные секретариаты Стокгольмской и Роттердамской конвенций еще находятся в процессе создания. Прежде всего необходимо решить: является ли создание дополнительных, полностью независимых секретариатов по образцу секретариата Базельской конвенции наиболее подходящей моделью или же другие варианты организации функций секретариатов трех конвенций на более скоординированной и комплексной основе представляли бы собой более эффективный подход.

41. Три секретариата уже осуществляют сотрудничество во многих областях международного регулирования химических веществ и отходов друг с другом и с рядом других международных и региональных организаций, а также, в случае с Базельской конвенцией, с частным сектором. Вполне естественно, что это сотрудничество, судя по всему, осуществляется в областях, где оно является взаимовыгодным. Такое сотрудничество налаживается на неофициальной основе в особых случаях, если его конкретно не требуют или положения конвенций, или решения конференций Сторон.

42. Секретариаты трех конвенций сталкиваются с аналогичными требованиями в том, что касается:

- a) регулирования химических веществ, химических отходов и других видов отходов;

- b) разработки программ и проектов и управления проектами;
- c) мобилизации ресурсов и партнерств;
- d) планирования конференций и семинаров, материально-технического обеспечения и представления данных;
- e) бюджетного и финансового управления;
- f) предоставления технических консультаций и информации, касающейся соответствующих конвенций;
- g) подготовки документации технического и нетехнического характера;
- h) пропаганды и связи;
- i) информационной технологии;
- j) международного и национального законодательства, связанного с химическими продуктами и отходами;
- k) технической подготовки.

43. Все вышеперечисленные функции уже исполняются действующим секретариатом Базельской конвенции и будут возложены на секретариаты Роттердамской и Стокгольмской конвенций, оба из которых должны развернуть полномасштабную работу в предстоящие месяцы.

44. Несмотря на то, что между форматами и тематическими вопросами, которыми занимаются эти три секретариата, имеются определенные различия, все тематические вопросы все же не выходят за рамки химических веществ и отходов. Это позволяет укрепить синергические связи между секретариатами с тем, чтобы можно было повысить эффективность услуг, оказываемых Сторонами конвенциям, посредством расширения взаимодействия, пропаганды и профессиональной подготовки. Положительные стороны такого расширения обслуживания Сторон (и, в надлежащих случаях, регионов) включают повышение степени согласованности политики и мероприятий в области регулирования химических веществ и отходов на национальном и региональном уровнях.

45. Соответственно, ниже излагаются два альтернативных предложения по укреплению сотрудничества и синергии между секретариатами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций:

Предложение 1: **Общая руководящая и конвенционная поддержка, ограниченная основными управленческими функциями**, включая принятие первоначальных мер к изучению преимуществ, которые могут появиться благодаря усилению координации между тремя секретариатами, а именно назначение одного исполнительного секретаря, отвечающего за все три секретариата, и возложение функций по оказанию административной, правовой и финансовой поддержки на единый орган, обслуживающий все три секретариата;

Предложение 2: **Комплексная административная поддержка, а также комплексные услуги в области осуществления и технической помощи**, включая частичное объединение секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций для обеспечения единого управления и создания единого вспомогательного органа для исполнения всех вспомогательных функций, являющихся общими для всех трех секретариатов.

46. Вышеизложенные два предложения представлены на том основании, что три секретариата, очевидно, имеют такие общие функции и что отказываться от того или иного частичного их объединения или откладывать такое объединение будет как неэффективным, так и неэкономичным. Кроме того, это помешало бы добиться оказания Сторонам услуг такого уровня, который вполне возможен с учетом нынешнего и прогнозируемого уровня обеспечения секретариатов кадровыми ресурсами. Например, оказание юридических консультационных услуг и правовой помощи каждому из трех секретариатов конвенций было бы возложено на общую юридическую службу, состоящую из трех человек, которая могла бы оказывать более эффективную правовую помощь каждому секретариату.

47. Если Конференция Сторон Базельской конвенции не соглашается с объединением функций своего секретариата по административному обслуживанию или функций, связанных с осуществлением и технической помощью, с функциями секретариата Стокгольмской конвенции и той частью секретариата Роттердамской конвенции, за которую отвечает ЮНЕП, то другое предложение заключалось бы в возложении функций Стокгольмской конвенции и той части секретариата Роттердамской конвенции, за которую отвечает ЮНЕП, в области административного управления, осуществления и оказания технической помощи, на один орган, без участия соответствующих органов Базельской конвенции.
48. Первое предложение излагается в качестве одного из способов незамедлительно использовать очевидные совпадения, что позволяет при этом продолжить изучение дополнительных возможностей для расширения чистых преимуществ для Сторон. Таким образом, это предложение позволяет применить поэтапный подход к усилению координации и интеграции.
49. На диаграмме 1 ниже показана организационная схема, соответствующая первому предложению, согласно которому секретариатами всех трех конвенций будет руководить один исполнительный секретарь и будет создан единый вспомогательный орган, который будет заниматься лишь оказанием правовой, административной и финансовой поддержки. Он будет отвечать за самые распространенные виды основной поддержки, которые требуются от секретариатов всех трех конвенций. Создание на основе такого подхода общего органа для оказания основной поддержки обеспечило бы определенные преимущества, позволяя персоналу секретариата больше времени посвящать важнейшим видам деятельности, включая распространение информации о конвенциях, связь со Сторонами, пропаганду, создание потенциала и другие виды технической помощи.
50. Следует отметить, что назначение одного административного сотрудника, или исполнительного секретаря, для всех трех конвенций означает лишь продление срока действия нынешнего соглашения о назначении общего исполнительного секретаря секретариата Стокгольмской конвенции и той части секретариата Роттердамской конвенции, за которую отвечает ЮНЕП.
51. Второе предложение связано даже с еще более значительными потенциальными преимуществами с точки зрения осуществления конвенций и обслуживания их Сторон. Штаты секретариатов Роттердамской и Стокгольмской конвенций окончательно еще не укомплектованы, и, таким образом, это предложение позволяет быстро и без задержек систематически осуществить переход к более комплексной структуре. Кроме того, оно предусматривает более полный и оперативный переход к принципу комплексного регулирования химических веществ и отходов.
52. У всех трех секретариатов имеются еще и другие обязанности, помимо тех, которые охвачены функциями по оказанию основной поддержки, подлежащими объединению согласно первому предложению. Соответственно, второе предложение предусматривает объединение большинства из этих функций, общих для каждого из секретариатов. Они включают оказание поддержки конвенционным органам; консультирование по правовым и техническим вопросам; административное руководство и финансовое управление; мобилизацию ресурсов; информационное обеспечение; повышение осведомленности; создание потенциала; мониторинг; и представление данных. После интеграции этого, более широкого круга функций, имеющиеся ресурсы использовались бы более согласованным образом, что, таким образом, приведет к повышению эффективности и улучшению пропаганды и обслуживания Сторон всех трех конвенций.
53. На диаграмме 2 ниже представлена организационная схема, которая соответствует второму предложению. Она предусматривает создание вспомогательного органа, который, по сравнению с первым предложением, охватывает больше общих областей оказания поддержки. Это, в свою очередь, значительно расширяет возможности для повышения эффективности и высвобождения ресурсов для того, чтобы существенными вопросами трех конвенций смогли заниматься больше сотрудников, в частности, в областях, связанных с политикой, технической поддержкой и распространением информации. По сути, это предложение потенциально позволяет Сторонам воспользоваться услугами более высокого уровня, чем в рамках первого предложения.
54. Имеется ряд примеров такой интеграции секретариатов. Международная морская организация (ИМО) располагает единым секретариатом для Международной конвенции по

предотвращению загрязнения с судов (1973) (Конвенция МАРПОЛ) и Лондонской конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (1972), который будет расширен с тем, чтобы охватить Протокол 1996 года к Лондонской конвенции, когда он вступит в силу и в конечном итоге заменит Конвенцию 1972 года. Отдел морской среды ИМО предоставил свои помещения объединенному секретариату и добился значительного повышения эффективности деятельности в поддержку обеих конвенций. Другие примеры в большей степени касаются секретариатов, созданных под эгидой рамочных конвенций. В качестве одного из таких примеров следует упомянуть о секретариате по изменению климата, который обслуживает как Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, так и ее Киотский протокол. Конвенция Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии и ее Протокол по биобезопасности также пользуются услугами объединенного секретариата. Аналогичным образом, секретариат по озону обслуживает как Венскую конвенцию об охране озонового слоя, так и ее Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой.

55. Сторонам Стокгольмской конвенции предлагается рассмотреть эти предложения в контексте завершения процесса создания постоянного секретариата Конвенции.

**Диаграмма 1**

**Организационная схема для предложения 1: Общеуправленческая и общеконвенционная поддержка, ограниченная основными управленческими функциями**





Диаграмма 2

Организационная схема для предложения 2: Комплексная административная поддержка в сочетании с комплексными услугами в области осуществления и технической помощи



## Добавление

1. Настоящее добавление к записке для представления Конференции Сторон Стокгольмской конвенции на ее втором совещании содержит подробные данные об обязанностях и функциях секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Ссылка на этот материал содержится в главе IV приложения.

### **A. Обслуживание конференций Сторон и вспомогательных органов**

2. Основная функция секретариата конвенции заключается в том, чтобы принимать все необходимые меры для подготовки совещаний конференции Сторон и ее вспомогательных органов. В рамках этой функции можно выделить по крайней мере три совершенно самостоятельных области работы, охватывающих ряд функций персонала: административные процедуры; материально-техническое обеспечение; и вклад в подготовку совещания и принятие последующих мер по его итогам. Административные процедуры включают, например, подготовку соглашения с правительством принимающей страны, при необходимости, и организацию прибытия и отъезда участников.

3. Материально-техническое обеспечение и практические процедуры немного отличаются друг от друга в зависимости от того, проходит ли совещание в месте нахождения секретариата. Если совещание проходит в Женевском международном центре конференций или во Дворце наций, либо, в случае с Роттердамской конвенцией, в штаб-квартире ФАО в Риме, то на секретариаты падает значительно меньшая нагрузка по материально-техническому обеспечению и решению практических вопросов, чем в том случае, когда совещание проходит в другом месте. Это происходит лишь потому, что эти объекты создавались как раз для приема международных совещаний и работники секретариатов знакомы с ним. Большинство совещаний проходит в этих местах, однако секретариатам, несмотря на это, по-прежнему приходится резервировать помещения, включая зал для пленарных заседаний, залы для дискуссий в небольших группах, помещения для регистрации, для организации распространения документов, помещения для персонала; подготовку второстепенных мероприятий; и обеспечение предоставления технического оборудования и его функционирования. Службы конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН) и Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ) оказывают помощь в проведении совещаний конференций сторон и других встреч.

4. Основным объемом работы в этой категории связан с главными вопросами совещания, прежде всего с подготовкой документации до начала совещания, в ходе него и по его окончании. В части, касающейся совещаний конференций сторон, этим обычно занимается большинство сотрудников категории специалистов в секретариатах, поскольку каждый сотрудник готовит документы, контролирует ход проведения исследований и т.д., связанных с тем направлением работы, за которое он или она несет ответственность. Таким образом, предпринимаются значительные усилия по осуществлению координации, в особенности до начала совещания и в ходе него. Некоторые из готовящихся документов являются более или менее стандартизованными, как, например, предварительная повестка дня, аннотированная предварительная повестка дня, планы работы на будущее, бюджеты и доклады совещаний.

5. Согласно Базельской конвенции, помимо Конференции Сторон, которая проводится раз в полгода, имеются три вспомогательных органа Конференции Сторон, каждый из которых собирается на сессии не менее одного раза в год. В 2005 году все три из них проводили свои сессии в июне-июле в течение двух-пяти дней. Поскольку мандат Рабочей группы открытого состава заключается в том, чтобы оказывать помощь Конференции Сторон в ее работе, она рассматривает вопросы по указанию Конференции Сторон. Вопросы, обсуждавшиеся на ее совещаниях в последние годы, включают осуществление стратегического плана, принятого Конференцией Сторон на ее шестом совещании; демонтаж судов; поправки к перечням отходов, включенным в приложения VIII и IX к Конвенции; незаконный оборот; технические руководящие принципы экологически рационального удаления конкретных потоков отходов; партнерство и международное сотрудничество; программа работы и финансовые вопросы. Поскольку на совещания Конференции Сторон и Рабочей группы открытого состава собираются представители всех Сторон Конвенции, на секретариат падает немалая нагрузка по осуществлению административных процедур для подготовки этих совещаний.

6. Бюро расширенного состава и Комитет для административного управления деятельностью механизма содействия осуществлению и соблюдению Базельской конвенции

(Комитет по соблюдению) менее многочисленны, собираются всего лишь на двухдневные совещания и работают исключительно лишь на английском языке. Таким образом, секретариату приходится выдерживать меньшую рабочую нагрузку, связанную с осуществлением административных процедур для подготовки их совещаний.

7. В рамках Роттердамской конвенции создан лишь один вспомогательный орган, а именно Комитет по рассмотрению химических веществ, который обычно собирается на недельное совещание в феврале или марте. Этот комитет является преемником Временного комитета по рассмотрению химических веществ и занимается рассмотрением уведомлений Сторон о включении тех или иных химических веществ в Конвенцию. Рабочая нагрузка Комитета и, таким образом, секретариата в том, что касается этого Комитета, зависит от количества уведомлений, полученных от Сторон. В среднем секретариат готовит для сессии Комитета по рассмотрению химических веществ 25-40 документов. Комитет имеет лишь один рабочий язык - английский.

8. Роттердамская конвенция все еще находится на раннем этапе своего осуществления, и некоторые вопросы, рассматривавшиеся Конференцией Сторон на ее первых двух совещаниях, касались оперативных механизмов Конвенции, таких, например, как правила процедуры; организация работы секретариата; несоблюдение; урегулирование споров; финансовый механизм и Комитет по рассмотрению химических веществ. Для первого и второго совещаний Конференции Сторон секретариат подготовил около 45 и 30 документов, соответственно.

9. Оба вспомогательных органа, созданных Конференцией Сторон Стокгольмской конвенции, собирались на недельные совещания осенью 2005 года. Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей имеет тот же самый мандат, что и Комитет по рассмотрению химических веществ в рамках Роттердамской конвенции, однако при этом процедуры, предусмотренные этими двумя конвенциями для рассмотрения химических веществ, отличаются друг от друга, что отражает различные последствия включения их в документы. Другой вспомогательный орган в рамках Стокгольмской конвенции, а именно Группа экспертов по наилучшим имеющимся методам и наилучшим видам природоохранной деятельности (НИМ/НПД), наделен ограниченным мандатом до третьего совещания Конференции Сторон по дальнейшему укреплению проекта руководящих указаний в области НИМ/НПД. Для ее первой сессии секретариат подготовил около 11 документов для оказания помощи Группе экспертов в ее работе. Эксперты постановили проделать определенную работу в межсессионный период до своей второй и последней сессии, запланированной на конец 2006 года. Секретариату будет поручено завершить работу над проектом документа с руководящими указаниями на основе результатов состоявшихся в Группе экспертов дискуссий до начала третьего совещания Конференции Сторон.

10. Секретариат Стокгольмской конвенции представил около 60 документов на рассмотрение Конференции Сторон на ее первом совещании. Как и в случае с Роттердамской конвенцией, вопросы, обсуждавшиеся на первом совещании Конференции Сторон, отражают начальную стадию осуществления конвенции и создание ее оперативных механизмов, включающих правила процедуры; Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей; урегулирование споров; организацию работы секретариата; ответственность и компенсацию; несоблюдение; финансовые правила; план работы и бюджет. Другие вопросы, носящие более субстантивный характер, будут изложены в последующих разделах.

## **В. Информационное обеспечение**

11. Значительная часть работы трех секретариатов связана со сбором информации по вопросам, охватываемым соответствующими конвенциями, ее обработкой и распространением. Эта функция требует от секретариатов распространения и обнародования информации, касающейся совещаний, в виде, например, приглашений и практической информации для делегатов, а также документации, которая готовится для совещаний. Еще важнее то, что в этих трех конвенциях содержатся положения, которые требуют от секретариатов получать официальные сообщения от Сторон, структурировать или проверять их содержание и, в некоторых случаях, предавать соответствующую информацию гласности и обеспечивать, по возможности, ее самое широкое распространение.

12. Секретариаты также несут ответственность за подготовку разъяснительных и просветительских материалов для различных целевых групп, в том числе государственных служащих, неправительственных организаций, широкой общественности и т.д. Для исполнения

этих функций у всех этих конвенций имеются свои официальные веб-сайты с информацией, необходимой этим целевым группам.

13. Секретариат Базельской конвенции обязан получать и распространять информацию, в том числе о национальных определениях опасных отходов, компетентных органах и координационных центрах, соглашениях и договоренностях в рамках статьи 11, об осуществлении Конвенции, о статистических данных по импорту и экспорту; технической помощи и профессиональной подготовке; научно-технических знаниях; а также об источниках рекомендаций и специальных знаний. В надлежащих случаях секретариат использует официальные каналы связи для передачи национальным координационным центрам информации, полученной по почте и по электронной почте, и размещает уведомления на своем официальном веб-сайте. Секретариат регулярно издает "Бюллетень Базельской конвенции", в котором содержится информация о последних событиях, связанных с Конвенцией. Секретариат готовит также издания, содержащие директивные материалы, разрабатываемые в рамках Конвенции, а также другую полезную информацию, и к настоящему моменту подготовил свыше 50 таких изданий.

14. Еще целый ряд функций, связанных с информационным обеспечением, непосредственно касается региональных центров Базельской конвенции. Секретариат разрабатывает коммуникационные инструменты и создает центры дистанционного обучения и информационные центры совместно с региональными центрами в важнейших областях, связанных с осуществлением Базельской конвенции, таких, например, как информация об обороте опасных отходов, наилучших имеющихся видах практики и методиках, объектах, структуре рынков рециркуляции, национальном опыте в области максимального сокращения опасных и других видов отходов и передачи ноу-хау и безопасных технологий. Кроме того, секретариат принимает меры к налаживанию межрегионального и внутрирегионального сотрудничества между региональными центрами в целях повышения эффективности проводимой работы и укрепления сетей, а также обмена информацией и знаниями.

15. Секретариат Роттердамской конвенции отвечает за обработку немалого объема информации по весьма широкому кругу химических веществ, т.е. по всем химическим веществам, которые по решению Стороны Конвенции являются запрещенными или строго ограниченными, о чем был соответствующим образом уведомлен секретариат, помимо тех химических веществ, которые включены в приложение III и подпадают под действие процедуры ПОС. Ключевое положение Роттердамской конвенции предусматривает обмен информацией о запрещенных или строго ограниченных химических веществах, а также об особо опасных пестицидных составах. Секретариат играет ведущую роль в этом обмене информацией, поскольку он получает и распространяет информацию, в том числе о назначенных национальных органах; национальных регламентационных постановлениях, касающихся запрещения или строгого ограничения того или иного химического вещества; предложениях по особо опасным пестицидным составам, вызывающим определенные проблемы в условиях использования в развивающихся странах или в странах с переходной экономикой; возможном исключении того или иного химического вещества из Конвенции; о решениях в отношении импорта химических веществ, подпадающих под действие процедуры ПОС, и о транзитных перевозках. Для облегчения этой работы секретариат разработал стандартные форматы представления уведомлений, касающихся окончательных регламентационных постановлений, решений об импорте химических веществ, перечисленных в приложении III, и формы отчетности для оказания помощи в регистрации случаев нанесения вреда здоровью людей или окружающей среде, связанных с особо опасными пестицидными составами.

16. Кроме того, секретариат оказывает поддержку работе Комитета по рассмотрению химических веществ, проводя проверку уведомлений о национальных регламентационных постановлениях и, в надлежащих случаях, препровождая соответствующим образом оформленные уведомления и необходимую вспомогательную документацию Комитету по рассмотрению химических веществ. Он также несет ответственность за сбор дополнительной информации (предусмотренной в части 2 приложения IV), связанной с обсуждением Комитетом по рассмотрению химических веществ предложений о включении в список наиболее опасных пестицидных составов. Секретариат также обеспечивает связь между членами Комитета и оказывает помощь в подготовке документов для содействия принятию решений. Кроме того, секретариат отвечает за подготовку и распространение документов для содействия принятию решения по химическим веществам, охватываемым процедурой ПОС, которые были одобрены Конференцией Сторон, на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Каждые полгода секретариат готовит, публикует и распространяет на трех языках Циркуляр по

ПОС, который включает, в том числе, резюме уведомлений, касающихся запрещения или строгого ограничения химических веществ, предложений по особо опасным пестицидным составам и действующий перечень решений об импорте химических веществ, охватываемых процедурой ПОС (перечисленных в приложении III), вместе с перечнем Сторон, которые не представили свои ответы относительно импорта. Циркуляр по ПОС - это основной документ, который обеспечивает соблюдение процедуры ПОС.

17. Стокгольмская конвенция содержит ряд положений, касающихся обязанностей секретариата получать и распространять информацию. Секретариат выполняет функции центра сбора информации о стойких органических загрязнителях (СОЗ) и обрабатывает информацию, связанную с сокращением и прекращением производства, использования и выбросов СОЗ, а также с альтернативами им. Кроме того, секретариат получает и распространяет информацию, в том числе и о конкретных исключениях и уведомлениях, касающихся примечаний ii) и iii) в приложениях А и В, национальных планов по осуществлению, национальных докладов об осуществлении и т.д. В последнем случае секретариат обязан также готовить и распространять периодические доклады с изложением информации, содержащейся в национальных докладах. В настоящее время секретариат разрабатывает электронный формат для представления такой информации с тем, чтобы облегчить работу с ней. Секретариат разрабатывает также формат отчетности по ПХД. Конференция Сторон обратилась к секретариату с просьбой разработать процедуру представления данных и оценки в отношении ДДТ в сотрудничестве с ВОЗ и изучить пути сбора информации для оценки сохраняющейся потребности в использовании ДДТ. Поддержка, которую секретариат оказывает Комитету по рассмотрению стойких органических загрязнителей, заключается в обеспечении обмена информацией, касающейся химических веществ, обсуждаемых Комитетом.

### **С. Правовая помощь и юридические консультации**

18. Функции секретариатов конвенций в правовой области подразделяются примерно на три основные категории: юридические консультации по административным вопросам; правовые вопросы, которые должны рассматриваться или уже рассматриваются в рамках соответствующих конвенций, которым секретариатами предоставляются рекомендации и поддержка; а также правовая помощь и юридические консультации для Сторон по вопросам осуществления конвенций.

19. Юридические консультации по правовым вопросам охватывают консультации, связанные, в том числе, с разработкой соглашений с правительством принимающей страны и меморандумов о договоренности; обеспечением соответствия правилам и положениям Организации Объединенных Наций (авторское право, административные и финансовые вопросы); и консультации по вопросам, касающимся персонала.

20. Многие вопросы, связанные с международным договорным правом, которые должны рассматриваться конвенциями и применительно к которым секретариаты оказывают поддержку, являются общими для всех трех конвенций. Например, все секретариаты обязаны поддерживать контакт с депозитарием в связи с поправками к конвенциям и их взаимосвязанным документам.

21. Вопрос об ответственности и компенсации был решен Базельской конвенцией посредством принятия соответствующего протокола к Конвенции и расширения Целевого фонда технического сотрудничества Базельской конвенции на временной основе на случай возникновения чрезвычайных ситуаций. Секретариат Базельской конвенции оказывает помощь странам в ратификации этого протокола, разрабатывая справочники, проводя региональные семинары-практикумы для выявления трудностей, препятствующих ратификации, проводя анализ и вынося соответствующие рекомендации Сторонам. Конференция Сторон Стокгольмской конвенции рассмотрит вопрос ответственности и компенсации на своем втором совещании. До настоящего времени деятельность секретариата Стокгольмской конвенции была ограничена оказанием поддержки проведению совещаний, т.е. подготовкой документа для обсуждения Конференцией Сторон.

22. Как было указано выше, механизм содействия осуществлению и соблюдению был утвержден Конференцией Сторон Базельской конвенции на ее шестом совещании. Секретариат оказывает правовую помощь комитету, учрежденному для административного управления этим механизмом. Согласно Роттердамской и Стокгольмской конвенциям, должен быть создан механизм аналогичного типа, который в настоящее время обсуждается Сторонами этих конвенций при поддержке их секретариатов.

23. Кроме того, секретариаты предоставляют юридические консультации конференциям сторон и их вспомогательным органам по вопросам, которые обсуждаются на конференциях сторон. В этом контексте следует отметить, что секретариат Стокгольмской конвенции пользуется правовой помощью со стороны старшего сотрудника по правовым вопросам ЮНЕП, а Роттердамская конвенция - помощью со стороны экспертов по правовым вопросам из ФАО. Персонал секретариата Базельской конвенции включает одного старшего сотрудника по правовым вопросам.

24. Все секретариаты снабжают Стороны руководящими указаниями по вопросам ратификации, осуществления и обеспечения соблюдения с помощью общих информационных материалов, а также семинаров-практикумов, посвященных требованиям конвенций или конкретным их положениям. Это также включает оказание помощи в разработке или укреплении процедур, включая роль таможенных органов, для обеспечения применения и соблюдения на национальном уровне. Кроме того, в соответствии с указаниями Конференции Сторон секретариат Базельской конвенции сотрудничает с другими многосторонними природоохранными соглашениями и межправительственными организациями (как, например, Всемирная таможенная организация (ВТО)) в распространении согласованных подходов к выявлению незаконного оборота.

25. Секретариат Базельской конвенции предоставляет дополнительные юридические консультации региональным центрам в том, что касается контрактных договоренностей, рамочных соглашений и меморандумов о договоренности, либо предоставляет такие консультации в связи с деятельностью этих центров. По запросу он также оказывает помощь Сторонам в урегулировании споров, касающихся осуществления Конвенции, и содействие в разработке национального законодательства. Наконец, секретариат оказывает помощь Сторонам в изучении правовых аспектов демонтажа судов и сотрудничает с другими соответствующими межправительственными организациями в распространении согласованного подхода к демонтажу судов.

#### **D. Техническая помощь и создание потенциала**

26. Общие технические руководящие указания предоставляются в виде технических руководящих принципов, учебных материалов и руководств и в виде других разнообразных документов, разрабатываемых для оказания помощи Сторонам в осуществлении конвенций. Этот вид руководящих указаний зачастую разрабатывается совместно секретариатами и Сторонами конвенций.

27. Конкретная техническая помощь предназначена Сторонам из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Что касается большинства конвенций, то техническая помощь оказывается целым рядом агентов, в том числе Сторонами, международными и региональными организациями и программами, неправительственными организациями и т.д. Функции секретариатов меняются от конвенции к конвенции, начиная с реального осуществления проектов и заканчивая оказанием помощи и консультированием.

28. Секретариат Базельской конвенции осуществляет мероприятия в обеих указанных выше категориях. Что касается технических руководящих принципов, то секретариат разрабатывает методологические механизмы и механизмы принятия решений для экологически безопасного регулирования основных отходов, таких, как ПХБ и использованные свинцово-кислотные аккумуляторы. Кроме того, он разрабатывает учебные пособия для осуществления на практике технических руководящих принципов и программ обучения по вопросам экологически безопасного регулирования. Секретариат оказывает также помощь в деле разработки региональных стратегических программ по вопросам экологически безопасного регулирования основных опасных отходов и других отходов всех видов в их совокупности, таких, как отходы электронной и электротехнической промышленности, использованные свинцово-кислотные аккумуляторы, отработанные масла, ПХБ, устаревшие запасы пестицидов, а также биомедицинские отходы и отходы в результате оказания услуг в области здравоохранения. В настоящее время секретариат располагает мандатом осуществлять следующие мероприятия в области разработки технических руководящих принципов для Сторон:

- a) завершить разработку технических руководящих принципов экологически безопасного регулирования отходов СОЗ и отходов, возникающих в результате обработки металлических и пластмассовых поверхностей;
- b) продолжить работу по ликвидации СОЗ;

- c) провести обзор и обновить общие руководящие принципы и руководящие принципы в отношении ПХБ, ПХТ и ПБД;
- d) осуществить обзор и обновить существующие технические руководящие принципы в соответствующих областях, таких, как мусоросжигание на открытых свалках, ликвидация отходов на оборудованных свалках мусора и ликвидация бытовых отходов;
- e) провести оценку осуществления существующих технических руководящих принципов;
- f) оказывать содействие экологически безопасному регулированию отходов электронной и электротехнической промышленности; ПХБ и других отходов СОЗ; устаревших запасов пестицидов; биомедицинских отходов и отходов в результате оказания услуг в области здравоохранения; отработанных масел; использованных свинцово-кислотных аккумуляторов; а также побочных продуктов демонтажа судов;
- g) содействовать избранию подхода, основанного на учете всего жизненного цикла, и внедрению комплексных методов регулирования отходов в сотрудничестве с национальными правительствами и органами местного самоуправления и муниципалитетами;
- h) продолжить работу по проблемам демонтажа судов с учетом деятельности Международной морской организации и информации об оставлении судов;
- i) переработать руководящий принцип в отношении опасного свойства H11 (токсичные вещества (вызывающие затяжные или хронические заболевания)) с целью включения в него работы в области определения надлежащих минимальных уровней.

29. Деятельность в области оказания технической помощи, профессиональной подготовки и передачи технологии применительно к экологически безопасному регулированию опасных и иных отходов преимущественно осуществляется 14 региональными и координационными центрами Базельской конвенции. Основные функции координационных центров включают передачу технологий, сбор и распространение информации, консультирование и повышение уровня информированности. Их деятельность осуществляется согласно бизнес-планам, которые являются динамичными документами, открытыми для стран-доноров, учреждений и других международных организаций для изложения своих замечаний и внесения своего вклада. Обновление этих планов осуществляется раз в два года. Секретариат оказывает техническую поддержку этим центрам по вопросам экологически безопасного регулирования и дает им руководящие указания для оказания им помощи в разработке программ, представления отчетности, учета финансовых средств, разработки проектов и мобилизации ресурсов.

30. Кроме того, секретариат Базельской конвенции оказывает содействие осуществлению ряда проектов по созданию потенциалов, которые осуществляются Сторонами и 14 региональными центрами в сотрудничестве с организациями-партнерами, включая ФГОС, Всемирный банк, ФАО, ЮНЕП, ПРООН, ЮНИДО, секретариат Стокгольмской конвенции, секретариаты конвенций по региональным морям и такие программы, как Средиземноморский план действий, секретариат Конвенции о защите и освоении морской среды Большого Карибского района (Картахенская конвенция), секретариат Конвенции о запрете на ввоз в Африку и контроле за трансграничной перевозкой и использованием внутри Африки опасных отходов (Бамакская конвенция) и секретариат Конвенции о запрещении ввоза опасных и радиоактивных отходов в островные государства - члены Форума и о контроле за трансграничной перевозкой и удалением опасных отходов в пределах Южно-тихоокеанского региона (Конвенция Вайгани).

31. Секретариат Роттердамской конвенции подготовил подборку справочных материалов для осуществления Конвенции, в которой содержатся руководящие указания, учебные и справочные материалы для эффективного осуществления Конвенции. Стороны Конвенции приняли стратегию оказания технической помощи в масштабах региона. Согласно этой стратегии, основная структура оказания услуг в регионе основана на сотрудничестве между секретариатом и региональными организациями, преимущественно региональными отделениями ЮНЕП и ФАО, которые способны оказывать услуги технической помощи. Роль секретариата заключается в обеспечении информации, профессиональной подготовки и соответствующих материалов для этих региональных организаций, а также в содействии координации деятельности. Кроме того, секретариат продолжает созывать субрегиональные совещания и организовывать семинары-практикумы для рассмотрения конкретных элементов Конвенции и дальнейшего укрепления процесса ее осуществления.

32. Секретариат Стокгольмской конвенции оказывает помощь Сторонам в разработке Руководящих принципов по НИМ/НПП, и его просили оказать содействие применению этих Руководящих принципов. Кроме того, секретариат оказывает содействие применению инструментария ЮНЕП для выявления и количественного определения выбросов диоксинов и фурана. Секретариат также сформулировал руководящие принципы для разработки национальных планов осуществления Конвенции. Эти руководящие принципы обновляются и пересматриваются с целью включения руководящих принципов, касающихся Роттердамской конвенции, а также результатов намечаемого обзора и обновления национальных планов осуществления, отвечающих положениям Конвенции.

33. Секретариат Конвенции планирует также учредить региональные и субрегиональные центры по вопросам создания потенциалов и передачи технологий для оказания помощи Сторонам из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой для выполнения ими своих обязательств по Конвенции. На своем первом совещании Конференция Сторон уполномочила секретариат разработать проект круга ведения этих центров и критерии оценки их функционирования. Круг ведения таких центров будет обсуждаться на втором совещании Конференции Сторон. Секретариат оказывает консультативные услуги и помощь ФГОС, являющегося, на временной основе, главной структурой, которой поручено осуществлять операции финансового механизма Конвенции. Кроме того, секретариат оказывает помощь странам в создании ими потенциалов для осуществления оценки и мониторинга воздействия применения ДДТ и использования альтернативных способов борьбы с переносчиками заболеваний с помощью руководящих указаний и созыва региональных рабочих совещаний.

## **Е. Сотрудничество и партнерские отношения**

34. Секретариат Базельской конвенции налаживает или укрепляет партнерские отношения между государственным и частным секторами с целью экологически безопасного регулирования основных совокупных отходов, в частности в рамках Инициативы партнерских отношений в области мобильной телефонной связи. Секретариат также разрабатывает региональные и национальные программы по комплексному управлению ликвидацией отходов в партнерстве с национальными правительствами, муниципалитетами, промышленностью и гражданским обществом. Согласно указаниям Конференции Сторон, секретариат Базельской конвенции сотрудничает, в частности, с:

- a) секретариатами Стокгольмской конвенции, ЮНЕП и ФАО по экологически безопасному регулированию отходов, состоящих из СОЗ, содержащих СОЗ или загрязненных СОЗ;
- b) секретариатом Роттердамской конвенции в том, что касается совместных усилий в области профессиональной подготовки и создания потенциалов, включая региональные центры Базельской конвенции, с целью укрепления процесса осуществления;
- c) ЮНЕП и другими межправительственными организациями и органами, такими, как Межорганизационная программа экологически безопасного управления химическими веществами, Межправительственный форум по химической безопасности и Комиссия ОСПАР Конвенции о защите морской среды Северо-восточной Атлантики с целью укрепления эффекта синергизма и взаимодополняемости между вопросами, связанными с химическими веществами и отходами;
- d) ЮНЕП, ВТО, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), секретариатами соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, таких, как Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой, Венская конвенция о защите озонового слоя, Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и конвенции и протоколы, связанные с биологической безопасностью;
- e) Комитетом экспертов Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов, Подкомитетом экспертов по Глобальной гармонизированной системе классификации и маркировке химических веществ этого Комитета и ВОЗ по вопросам разработки критериев для определения опасных свойств веществ в Приложении III к Конвенции в целом и перевозки вызывающих инфекционные заболевания веществ в частности;



f) секретариатом, Комитетом по гармонизированной системе и Подкомитетом и Научным подкомитетом ВТО по вопросам определения отходов в рамках Гармонизированной системы описания и кодирования товаров ВТО;

g) секретариатами ИМО, МОТ, Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция 1972 года) и Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву по вопросам, касающимся демонтажа судов.

35. Секретариат Базельской конвенции также сотрудничает, в соответствии с указаниями Конференции Сторон, в исключительно важных областях для целей эффективного осуществления Базельской конвенции, ее Протокола и поправок к ней с соответствующими организациями, в том числе с такими, как:

- a) Всемирный банк;
- b) ФГОС;
- c) Комиссия Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
- d) Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;
- e) Управление Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов;
- f) УНИТАР;
- g) Управление Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных Наций;
- h) региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций;
- i) Управление Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, Отдел по вопросам океанов и морского права;
- j) Всемирная торговая организация;
- k) Международная исследовательская группа по свинцу и цинку, а также другие исследовательские группы по меди и никелю;
- l) Организация по запрещению химического оружия;
- m) секретариаты конвенций по региональным морям и секретариаты планов действий;
- n) Африканский союз, в частности секретариат Бамакской конвенции;
- o) Конференция министров африканских стран по проблемам окружающей среды (АМСЕН);
- p) Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД);
- q) Южно-тихоокеанская программа по окружающей среде, в частности секретариат Конвенции о запрещении ввоза опасных и радиоактивных отходов в островные государства - члены Форума и о контроле за трансграничной перевозкой и удалением опасных отходов в пределах Южно-тихоокеанского региона (Конвенция Вайгани);
- r) ОЭСР;
- s) Международное агентство по атомной энергии.

36. Секретариат Роттердамской конвенции сотрудничает с такими организациями и структурами, как:

- a) УНИТАР - по вопросам разработки совместной программы по плану действий;
- b) Международная сеть обмена информацией по пестицидам (МСОИП) - по вопросам, касающимся особо опасных пестицидных составов;
- c) ВОЗ - по вопросам особо опасных составов пестицидов;
- d) ВТО - по вопросам включения в Конвенцию химических веществ, перечисленных в Гармонизированной системе описания и кодирования товаров, а также по вопросам включения

спектра регулируемых химических веществ в программы профессиональной подготовки сотрудников таможенных служб;

е) ФАО - по альтернативным методам ведения сельского хозяйства, включая использование альтернативных химических веществ;

ф) региональные отделения ФАО и ЮНЕП и региональные центры Базельской конвенции - по вопросам технической помощи и создания потенциалов.

37. Секретариат Стокгольмской конвенции сотрудничает с такими организациями и структурами, как:

а) секретариат Базельской конвенции;

б) ВОЗ - с целью налаживания партнерских отношений, связанных с долгосрочными стратегиями разработки и внедрения альтернатив ДДТ;

с) ФАО - по вопросам пестицидов и СОЗ;

д) ФГОС - по вопросам осуществления меморандума о взаимопонимании и финансового механизма;

е) Программа ЮНЕП по химическим веществам - по различным вопросам, включая инструментарий ЮНЕП по диоксидам и фуранам и ПХБ;

ф) УНИТАР - по вопросам национальных программ управления химическими веществами.

38. По получении приглашения все три секретариата направляют своих представителей для участия, в качестве наблюдателей, в работе специальных сессий Комитета по торговле и окружающей среде в рамках Всемирной торговой организации. Секретариаты содействуют синергизму путем проведения совместных учебных практикумов и семинаров по вопросам информации и представления отчетности, обеспечения осуществления, классификации и т.д. Кроме того, они принимают участие в деятельности технических и исследовательских рабочих групп по вопросам отходов, химических веществ и связанных с ними технологий.

## **Г. Организационные и административные вопросы**

39. Для целей настоящего исследования все организационные и административные вопросы излагаются отдельно от основных и технических мероприятий. Однако эти вопросы взаимосвязаны, и административные сотрудники внимательно следят за мероприятиями в рамках различных программ и принимают участие в разработке планов работы и бюджетов в контексте соответствующих конвенций. В подразделах ниже обсуждаются организационные соображения; административные механизмы; услуги в области информационных технологий, а также финансовые вопросы.

### **1. Организационные соображения**

40. Организационные и программные вопросы секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций имеют важное значение для выявления возможностей в области расширения диапазона осуществляемых соответствующих функций на основе синергизма. Секретариаты Роттердамской и Стокгольмской конвенций все еще находятся на этапе становления. Работа по созданию соответствующих подразделений еще не завершена, и секретариаты не полностью укомплектованы кадрами. В ходе этого организационного периода функции секретариатов выполняются Отделом ЮНЕП по химическим веществам; в случае Роттердамской конвенции - совместно с ФАО.

41. В организационном плане сотрудники секретариата Базельской конвенции разбиты на группы, осуществляющие шесть основных программ различного масштаба, отражающих мероприятия, которые секретариат осуществляет в соответствии с указаниями Конференции Сторон: руководящий административный персонал; персонал по правовым вопросам и вопросам соблюдения; персонал по вопросам партнерских отношений и мобилизации ресурсов; персонал по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и связи с общественностью; персонал по вопросам технической поддержки и создания потенциалов; и персонал, занимающийся управлением финансовых средств, конференционным обслуживанием и административными вопросами. Штат секретариата насчитывает в общей сложности

20 сотрудников, в том числе 10 сотрудников категории специалистов и четыре младших сотрудника по вопросам, связанным с программами.

42. Функции секретариата Роттердамской конвенции выполняются совместно с ФАО - в Риме и ЮНЕП - в Женеве. Сегмент функций секретариата, выполняемых ФАО, преимущественно связан с вопросами политики, осуществления и технической поддержки в том, что касается пестицидов. Этот функциональный сегмент не рассматривается в настоящем исследовании в части, касающейся интеграции с другими секретариатами, и нет оснований полагать, что его будут затрагивать решения, принимаемые по итогам исследования, осуществляемого конференциями Сторон конвенций по химическим веществам и отходам. Что касается функций секретариата Роттердамской конвенции, выполняемых ЮНЕП, то они связаны с вопросами политики, осуществления и оказания технической поддержки в таких областях, как промышленные химические вещества, административное управление, мероприятия секретариата, координация проведения и поддержка совещаний. После завершения полного укомплектования кадрами штат этого секретариата будет состоять из 12 сотрудников категории специалистов и четырех младших сотрудников (включая сотрудника по финансовым вопросам, смещающего работу в секретариате Стокгольмской конвенции и в Программе ЮНЕП по химическим веществам).

43. Секретариат Стокгольмской конвенции состоит из двух основных подразделений - секции по вопросам политики, содействия созданию потенциалов и административного управления и секции по научным вопросам. Руководителями этих секций являются сотрудники категории специалистов С-5, находящихся в подчинении одного и того же Исполнительного секретаря. Предполагается, что после полного укомплектования кадрами штат секретариата будет состоять из 11 сотрудников категории специалистов, включая Исполнительного секретаря, и семи младших сотрудников.

44. Для административных целей и целей управления исполнительные секретари Базельской и Стокгольмской конвенций и общий Исполнительный секретарь Роттердамской конвенции (сегмент ЮНЕП) отчитываются перед Директором-исполнителем ЮНЕП через заместителя Директора-исполнителя. Общий Исполнительный секретарь Роттердамской конвенции (сегмент ФАО) отчитывается перед заместителем Генерального директора ФАО. Однако по вопросам политики, финансовых средств, бюджета и программ исполнительные секретари этих конвенций отчитываются перед своими соответствующими конференциями Сторон.

## 2. Административные механизмы

45. Административные механизмы (в том числе по вопросам управления финансовыми средствами; бюджета, административного управления, контрактов, меморандумов о взаимопонимании; консультативных услуг; помещений, эксплуатационного обслуживания и оборудования; персонала; а также поездок) секретариата Стокгольмской конвенции и сегмента ЮНЕП Роттердамской конвенции - общие. Действующие механизмы отражают переход от временных секретариатов к структурам, утвержденным двумя конференциями Сторон. В марте 2004 года Директор-исполнитель ЮНЕП принял решение вывести секретариаты Роттердамской и Стокгольмской конвенций из структуры Отдела ЮНЕП по химическим веществам во избежание возможного несовпадения интересов в связи с тем, что ЮНЕП является учреждением-исполнителем ФГОС.

46. Контракты и другие административные механизмы для секретариата Стокгольмской конвенции и сегмента ЮНЕП секретариата Роттердамской конвенции до недавнего времени утверждались и оформлялись ЮНОГ. Однако, по состоянию на 2005 год, такие механизмы оформляются вновь созданным Центром административных служб и утверждаются ЮНОН. Действия, подлежащие рассмотрению Центром административных служб, прежде всего должны быть утверждены Директором Отдела ЮНЕП по технологиям, промышленности и экономике, который также выполняет функции руководителя секретариата Стокгольмской конвенции со стороны ЮНЕП и сегмента ЮНЕП секретариата Роттердамской конвенции. Кадровые вопросы этих двух секретариатов регламентируются в соответствии с правилами процедуры ФАО и ЮНЕП соответственно.

47. Секретариат Базельской конвенции управляет своими административными механизмами при поддержке ЮНОН и ЮНОГ, причем услуги его сотрудника по административным вопросам, младшего сотрудника по административным вопросам и младшего сотрудника по вопросам бюджета и финансов покрываются ЮНОН в объеме 13 процентов от средств на программную поддержку, выплачиваемых в пользу ЮНОН из взносов в Целевой фонд

Базельской конвенции. В собственный штат секретариата этой Конвенции входят также младший сотрудник по вопросам проведения совещаний и документации, младший сотрудник по кадровым вопросам и служащий по вопросам выпуска и систематизации документов (их услуги оплачиваются непосредственно за счет средств Целевого фонда Конвенции). Секретариат Базельской конвенции по-прежнему прибегает к услугам ЮНОГ по вопросам утверждения контрактов, оформления поездок, выплаты денежных окладов, профессиональной подготовки, информационных технологий и т.д., а также к услугам ЮНОН - по другим административным вопросам и вопросам управления финансовыми средствами.

### **3. Услуги в области информационных технологий**

48. Существуют две широкие категории поддержки с помощью информационных технологий, которые необходимы секретариату любой конвенции для осуществления им своих функций: базовые услуги в области информационных технологий и услуги в области информационных технологий для поддержки осуществления проектов.

49. Базовые услуги в области информационных технологий включают вопросы управления, политики и координации услуг, в том числе лицензирование; мониторинг и эксплуатационное обслуживание серверов и рабочих станций; мониторинг и эксплуатационное обслуживание принтеров и других периферийных устройств; мониторинг сетей, материально-техническое обеспечение и административное управление, включая вопросы безопасности и борьбы с вирусами; оказание поддержки пользователям, профессиональную подготовку и устранение неполадок (служба поддержки пользователей); управление электронной почтой; техническое обеспечение и устранение серьезных неисправностей; поддержку в области закупок и технологическое обследование.

50. Для секретариатов Роттердамской конвенции (сегмент ЮНЕП) и Стокгольмской конвенции эти услуги оказываются Отделом ЮНЕП по химическим веществам. Для секретариата Базельской конвенции эти базовые услуги оказываются его собственным сотрудником по вопросам информационных технологий, а также ЮНОГ.

51. Услуги в сфере информационных технологий в поддержку осуществления проектов охватывают широкий диапазон различных мероприятий, в том числе в области управления, политики и координации; создания и обслуживания веб-сайтов; создания баз данных, административного управления и поддержки; создания и поддержка информационных центров; проектирования и разработки прикладного программного обеспечения; а также в области обслуживания конференций и совещаний. Эти услуги связаны с мероприятиями в рамках соответствующих конвенций, и одной из предпосылок оказания поддержки является частое привлечение квалифицированных сотрудников. В этой связи исключительно важное значение для оказания таких услуг отводится знаниям конкретных положений конвенций, а также информированности о прошлых и нынешних мероприятиях, осуществляемых секретариатом. Поэтому такая конкретная поддержка в области информационных технологий оказывается, в рамках секретариатов соответствующих конвенций, через администраторов информационного обслуживания и разработчиков веб-страниц. В секретариате Базельской конвенции все эти функции выполняются его сотрудником по информационным технологиям.

### **4. Финансирование**

52. Секретариаты трех конвенций приняли сопоставимые подходы к финансированию осуществляемых под их эгидой мероприятий в том, что все три секретариата проводят разграничение между финансированием оперативной деятельности (покрытие расходов на большую часть основных мероприятий) и финансированием дополнительных мероприятий (таких, как поездки участников совещаний, наем консультантов и, в определенной степени, программы технического сотрудничества).

### **5. Финансирование деятельности секретариатов**

53. В рамках Базельской конвенции был учрежден Целевой фонд Базельской конвенции в поддержку деятельности секретариата и организации совещаний по Конвенции. На каждом совещании Конференция Сторон принимает бюджет для Целевого фонда, средства которого расходуются на мероприятия секретариата, а также на организацию совещаний и покрытие определенных поездок участников совещаний соответствующих органов Конвенции. Средства Фонда складываются из взносов Сторон в соответствии с согласованной шкалой начисленных взносов. Средства оперативного бюджета Базельской конвенции на 2006 год составляют сумму в

размере 4 404 740 долл. США. Помещения для секретариата Базельской конвенции были сданы в безвозмездную аренду правительством принимающей страны, тогда как расходы на эксплуатационное обслуживание помещений и коммунальные услуги покрываются непосредственно за счет средств Целевого фонда Базельской конвенции. Затраты на услуги в области безопасности были покрыты за счет средств на программную поддержку, начисляемых ЮНЕП. В иных отношениях секретариат Базельской конвенции не получает какую-либо поддержку натурой или финансовую поддержку от ЮНЕП или других программ и организаций, однако некоторые правительства время от времени финансируют назначение младших сотрудников категории специалистов.

54. Кроме того, в рамках Роттердамской конвенции был учрежден общий целевой фонд для оперативного бюджета Конвенции, и на каждом совещании Конференции Сторон принимается этот оперативный бюджет, из средств которого покрываются расходы на мероприятия секретариата. Средства указанного фонда складываются из взносов Сторон в соответствии с согласованной шкалой начисленных взносов. Средства бюджета на 2006 год составляют сумму в размере 3 710 224 долл. США. Помимо этого, принимающие страны (Италия и Швейцария) обеспечивают ежегодный взнос в оперативный бюджет в размере 1,5 млн. долл. США. Наконец, секретариат Роттердамской конвенции получает поддержку натурой в форме кадровой поддержки и услуг со стороны ЮНЕП и ФАО, которые включают следующее:

- a) служебные помещения и т.д. для секретариата Роттердамской конвенции в Риме предоставляются ФАО, и этот секретариат использует также помещения и услуги для проведения конференций ЮНЕП и ФАО в Женеве, Риме и регионах ФАО;
- b) сотрудник по административным/финансовым вопросам, младший сотрудник по финансовым вопросам, младший сотрудник по административным вопросам и сотрудник по информационным технологиям и обслуживанию сети Интернет по совместительству работают в секретариате Стокгольмской конвенции и в Программе ЮНЕП по химическим веществам (три должности финансируются за счет средств на поддержку проектов, которые переводятся на счета целевых фондов под управлением ЮНЕП);
- c) расходы по персоналу секретариата Роттердамской конвенции (сегмент ФАО) покрываются непосредственно ФАО (приблизительно 855 000 долл. США), ФАО оказывает также иную административную и правовую поддержку;
- d) ФАО и ЮНЕП оказывают помощь в разработке законодательства, связанного с Роттердамской конвенцией.

55. В рамках Стокгольмской конвенции был также учрежден общий целевой фонд для оказания финансовой поддержки деятельности ее секретариата. Средства этого фонда складываются из взносов Сторон в соответствии с согласованной шкалой начисленных взносов. Оперативный бюджет утверждается на каждом совещании Конференции Сторон. Размер бюджета на 2006 год составляет 5 366 136 долл. США. Кроме того, взносы в размере 1,6 млн. долл. США в оперативный бюджет вносит правительство принимающей страны (Швейцария). Наконец, секретариат Конвенции получает определенную помощь натурой от принимающих правительств и ЮНЕП, а именно:

- a) служебные помещения для секретариата Стокгольмской конвенции предоставляются принимающей страной, и он пользуется услугами для проведения конференций в Женеве;
- b) сотрудник по административным/финансовым вопросам, младший сотрудник по финансовым вопросам, младший сотрудник по административным вопросам и сотрудник по информационным технологиям/обслуживанию сети Интернет работают по совместительству в секретариате Роттердамской конвенции и Программе ЮНЕП по химическим веществам (три должности финансируются за счет средств поддержки осуществлению проектов, начисляемых целевыми фондами под управлением ЮНЕП).

## 6. Осуществление финансирования и прочая деятельность

56. В рамках Базельской конвенции был учрежден Целевой фонд технического сотрудничества для внесения в него добровольных взносов Сторонами, помимо их взносов в регулярный бюджет, правительствами, не являющимися Сторонами, межправительственным и неправительственными организациями и частным сектором. Средства этого Целевого фонда предназначены для покрытия путевых расходов представителей Сторон из числа развивающихся

стран и стран с переходной экономикой, а также для покрытия расходов, связанных с осуществлением программы технического сотрудничества в рамках Конвенции. В случае целевых фондов для технического сотрудничества Конференция Сторон Конвенции утверждает ориентировочный бюджет с учетом предварительной сметы финансирования, составляемой секретариатом. Объем сметы финансирования Целевого фонда технического сотрудничества Базельской конвенции на 2006 год составляет 12 300 000 долл. США для покрытия таких затрат, как оплата услуг консультантов, расходы по персоналу, расходы на субподряды по проектам осуществления Стратегического плана (2002-2010 годы), расходы на проведение учебных семинаров-практикумов и путевые расходы участников совещаний.

57. Эта смета, однако, не отражает наличия добровольных взносов в Целевой фонд, в частности вследствие того, что многие такие взносы выделяются целевым назначением, что создает проблемы для стабильного хода осуществления Стратегического плана на период до 2010 года и деятельности по созданию потенциалов. Отсутствие стабильности в области финансирования создает также проблемы для большей части Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой в том, что касается участия в работе Конференции Сторон и совещаний ее вспомогательных органов, а также участия представителей региональных/координационных центров в работе соответствующих совещаний по Конвенции. Для преодоления проблемы, связанной с отсутствием предсказуемости и устойчивости источника финансирования мероприятий по оказанию правовой и технической помощи, секретариат предпринимает упреждающие действия, направленные на изыскание возможностей для разработки проектов совместно с другими партнерами государственного и частного секторов. В этой связи он прилагает энергичные усилия для налаживания стратегического партнерства, например с Африканской программой запасов. За счет концентрации своей деятельности и разработки крупномасштабных проектов секретариат привлекает средства из новых источников финансирования, хотя и в ограниченном масштабе.

58. Признав тот факт, что отсутствие устойчивого финансирования представляет собой реальное препятствие на пути осуществления целей Конвенции, на своем седьмом совещании Конференция Сторон Базельской конвенции рекомендовала провести исследование для определения обоснованного с юридической и институциональной точек зрения надлежащих и предсказуемых механизмов финансирования с уделением особого внимания, в частности, ФГОС. В настоящее время секретариат Базельской конвенции располагает возможностью для проведения оценки финансовых средств ФГОС по своим каналам связи с секретариатами конвенций, механизмом финансирования которых является ФГОС. Такие каналы существуют в рамках некоторых видов проектов по созданию потенциалов, таких, как проекты в контексте конвенций по региональным морям, Стокгольмской конвенции (по смыслу ее статьи 6) и в контексте инициативы по двуокиси углерода под эгидой Всемирного банка. Для того чтобы механизм финансирования для Базельской конвенции служил ФГОС, Конференция Сторон Базельской конвенции потребует согласовать вопрос об использовании ФГОС в качестве одного из своих механизмов финансирования. Представляется, что обеспечение функционирования ФГОС в качестве механизма прямого финансирования будет длительным процессом, связанным с осуществлением различных действий. После завершения предварительной работы и обзора Конвенции в контексте ФГОС Исполнительному секретарю, от имени Конференции Сторон Базельской конвенции, потребует обратиться с официальной просьбой к Главному администратору ФГОС, и Совету ФГОС будет необходимо принять положительное решение.

59. В рамках Роттердамской конвенции был создан добровольный Специальный целевой фонд для внесения в него добровольных взносов Сторонами Конвенции, помимо их взносов в регулярный бюджет, а также взносов правительствами, не являющимися Сторонами Конвенции. Этот Целевой фонд предназначен для покрытия путевых расходов представителей Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также для покрытия расходов на осуществление программы технического сотрудничества по Конвенции. Что касается этого Специального целевого фонда, то Конференция Сторон Роттердамской конвенции принимает к сведению смету его финансирования, составленную секретариатом. Объем сметы финансирования мероприятий за счет средств добровольного фонда на 2006 год составляет 950 000 долл. США на покрытие затрат, связанных с мероприятиями по оказанию технической помощи, материалами для печатания документов, обслуживанием веб-сайта и путевыми расходами участников совещаний. Конференция Сторон Роттердамской конвенции изучает возможные варианты устойчивого финансирования. На своем втором совещании Конференция Сторон рассмотрела ряд вариантов, которые были предложены секретариатом. Конференция

Сторон, однако, не смогла прийти к консенсусу и просила секретариат глубже изучить различные варианты, с тем чтобы Конференция Сторон вновь вернулась к рассмотрению этого вопроса на своем третьем совещании.

60. В рамках Стокгольмской конвенции был учрежден Специальный целевой фонд для внесения в него добровольных взносов Сторонами, помимо их взносов в регулярный бюджет, а также взносов со стороны правительств, не являющихся Сторонами Конвенции, межправительственных и неправительственных организаций и частного сектора. Этот Целевой фонд был создан, в частности, для поддержки и содействия технической помощи, профессиональной подготовки и создания потенциала и для надлежащего участия в совещаниях представителей Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. На каждом совещании Конференция Сторон Конвенции принимает к сведению сметы расходов на осуществление мероприятий, которые будут финансироваться за счет средств этого Целевого фонда. Объем сметы этого Фонда на 2006 год составляет 1 000 000 долл. США - сумму, которая предназначена в основном для оплаты услуг консультантов и покрытия путевых расходов участников совещаний.

61. В рамках Стокгольмской конвенции учреждается финансовый механизм для обеспечения "адекватных и устойчивых" финансовых средств для Сторон из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Секретариат Конвенции назначил ФГОС своим механизмом финансирования на временной основе. ФГОС, со своей стороны, определил тематическую область по СОЗ и разработал проект программы оперативных мероприятий для финансирования проектов, связанных с СОЗ. ФГОС уже выделил средства на осуществление свыше 120 проектов, связанных с вопросами осуществления Стокгольмской конвенции. Эти средства выделяются не через секретариат Конвенции, и это обстоятельство частично объясняется существенными различиями между размерами бюджетов добровольных целевых фондов трех конвенций.

62. Вопросами управления финансовыми средствами для всех трех конвенций ведаёт ЮНЕП. Финансирование этого управления осуществляется за счет средств на накладные расходы (13 процентов затрат на поддержку осуществления программ), начисляемых соответствующими целевыми фондами. Однако должности сотрудников административной поддержки в секретариатах, как правило, также финансируются за счет средств, предназначенных для покрытия этих накладных расходов. Три должности в секретариате Базельской конвенции финансируются непосредственно ЮНЕП, тогда как три должности в Отделе ЮНЕП по химическим веществам финансируются за счет средств на накладные расходы из целевых фондов Роттердамской и Стокгольмской конвенций.